

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205917]

Energie

Durch Beschluss des Ministers für Energie vom 10. November 2016 wird die Zulassung von Herrn Marcel Marchal als PEB-Ausweisaussteller für bestehende Wohneinheiten ab dem 1. Dezember 2016 bis zum Bestehen der kraft der PEB-Regelung erforderlichen Ausbildung ausgesetzt.

Durch Beschluss des Ministers für Energie vom 10. November 2016 wird die Zulassung von Herrn Yves Piron als PEB-Ausweisaussteller für bestehende Wohneinheiten ab dem 1. Dezember 2016 bis zum Bestehen der kraft der PEB-Regelung erforderlichen Ausbildung ausgesetzt.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205917]

Energie

Bij beslissing van de Minister van Energie van 10 november 2016 wordt de erkenning van de heer Marcel Marchal als EPB-certificeerder voor bestaande wooneenheden te rekenen van 1 december 2016 geschorst totdat de krachtens de EPB-reglementering vereiste vorming met vrucht is beëindigd.

Bij beslissing van de Minister van Energie van 10 november 2016 wordt de erkenning van de heer Yves Piron als EPB-certificeerder voor bestaande wooneenheden te rekenen van 1 december 2016 geschorst totdat de krachtens de EPB-reglementering vereiste vorming met vrucht is beëindigd.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[C – 2016/18395]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De heer Christian DRAGUET c.s. heeft de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 3 augustus 2016 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het Rijkspersoneel.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 2016.

Deze zaken zijn ingeschreven onder de rolnummers G/A 220.547/VIII-10.274 en G/A 220.560/VIII-10.275.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2016/18395]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

M. Christian DRAGUET et consorts ont demandé l'annulation de l'arrêté royal du 3 août 2016 modifiant diverses dispositions relatives aux agents de l'Etat

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 24 août 2016.

Ces affaires sont inscrites au rôle sous les numéros G/A 220.547/VIII-10.274 et G/A 220.560/VIII-10.275.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[C – 2016/18395]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Christian DRAGUET u.a. haben die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 3. August 2016 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Bezug auf die Staatsbediensteten beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. August 2016 veröffentlicht.

Diese Sachen wurden unter den Nummern G/A 220.547/VIII-10.274 et G/A 220.560/VIII-10.275 in die Liste eingetragen.

Für den Chefgraffier,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.